

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	jan - déc 19	TOFE 2019	janv-20	févr-20	mars-20	jan - mars 20	TOFE T1 2020	LFI 2020
Recettes totales et dons (y compris recettes pétrolières)	إجمالي الإيرادات والهدايا - بما فيه إيرادات النفط -	575,08	576,26	42,64	38,47	44,91	126,02	127,08	603,30
Revenus non pétroliers et dons	عائدات غير نفطية وهدايا	556,38	557,89	42,04	38,47	44,91	125,42	126,48	593,30
Revenus non pétroliers hors dons	عائدات غير نفطية خارج الهدايا	512,11	513,61	39,78	36,87	43,38	120,02	121,08	561,89
Recettes fiscales (hors pétrole)	عائدات ضريبية (خارج النفط)	382,07	373,39	32,09	29,86	37,31	99,26	98,75	426,60
Taxes sur les revenus et profits	رسوم على العائدات والأرباح	118,54	118,37	10,22	8,75	18,65	37,62	37,46	123,21
BIC et BNC	أرباح صناعية وتجارية وأرباح غير تجارية	45,11	41,95	1,35	2,77	13,21	17,33	17,35	41,87
Impôt minimum forfaitaire douanes	الحد الأدنى للضريبة الجمركية	16,68	19,92	1,11	1,22	1,56	3,89	3,89	20,27
Crédit d'Impôts IMF	قروض ضرائب على الأرباح الصناعية والـ	-	-	-	-	-	-	-	-
ITS	ضرائب على الأرباح والأجور	44,74	44,50	5,91	3,91	3,40	13,23	13,05	50,24
Etat	الدولة	2,19	2,44	0,21	0,08	0,07	0,37	0,37	-
Autres	أخرى	42,55	42,06	5,70	3,83	3,33	12,86	12,68	-
IRCM	ضرائب على عائدات رأس المال المنقول	6,68	6,68	1,17	0,22	0,02	1,41	1,41	6,02
IGR	ضريبة عامة على الدخل	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Régime Simplifié d'Imposition (RSI)	النظام الضريبي المبسط	5,33	5,33	0,67	0,62	0,46	1,76	1,76	4,81
Taxes sur les biens et services	رسوم على السلع والخدمات	194,48	194,69	15,77	13,63	12,06	41,46	41,54	214,56
TVA intérieure	رسوم على القيمة المضافة الداخلية	50,09	50,23	2,60	3,62	3,59	9,81	9,82	53,43
TVA sur les importations	رسوم على القيمة المضافة على الواردات	89,28	89,28	4,93	7,17	5,69	17,79	17,79	97,31
dont TVA SNIM	منها رسوم القيمة المضافة على الشـ	-	-	-	-	-	-	-	-
Taxe unique SNIM et TPS	رسم وحيد على شركة أسنيم و رسوم على أـ	18,67	18,67	4,84	0,54	0,47	5,84	5,84	18,82
Taxe sur les produits pétroliers	رسوم على المنتجات النفطية	17,65	17,65	1,21	1,31	1,82	4,34	4,34	23,06
Droits de consommation (the, tabac, sucre, alcool, etc.)	حقوق الاستهلاك (الشاي، التبغ، السكر، الخ)	15,53	15,53	1,13	0,56	0,14	1,83	1,83	15,97
Autres taxes (assurances, véhicules, aeroports, etc.)	رسوم أخرى (تأمينات، سيارات، مطار)	3,27	3,34	1,06	0,44	0,35	1,85	1,91	5,97
Taxes sur le commerce international	رسوم على التجارة الدولية	61,04	61,05	3,53	4,88	5,46	13,88	13,88	80,26
Importations	الواردات	53,04	53,05	3,09	4,23	4,66	11,98	11,98	69,72
Taxes statistique	رسوم إحصائية	8,00	8,00	0,44	0,65	0,80	1,90	1,90	10,54
Autres recettes fiscales	إيرادات ضريبية أخرى	26,28	17,24	3,46	2,60	1,54	7,60	7,17	8,57
Droits de timbres	حقوق الطوابع	9,11	10,29	1,63	1,24	1,43	4,29	4,53	7,67
Taxe d'apprentissage et impôts sur la prop	رسوم المهنة وضرائب على الملكية	3,42	3,77	0,58	0,40	0,21	1,20	1,37	0,90
Recouvrement sur les années précédentes	تحصيل عن السنوات السابقة + إيرادات غير	13,75	3,18	1,25	0,96	-	0,10	2,11	1,27
Autres							-		
Reste à recouvrer (DGD + DGI)	الباقى تحصيله من الحقوق الجمركية (محصلية الجمارك)	- 18,27	- 17,96	- 0,90	- 0,01	- 0,39	- 1,30	- 1,30	
Recettes non fiscales	إيرادات غير ضريبية	130,04	140,22	7,69	7,01	6,06	20,76	22,33	135,29
Recettes de la pêche	إيرادات الصيد	79,76	84,05	5,29	1,59	3,47	10,35	11,64	88,31
Regime national							-		28,10
Regime étranger							-		49,53
Union Européenne bud.	الاتحاد الأوروبي - ميزانية	23,67	23,67	-	-	-	-	-	23,55
Compensation financiere	مقاص مالية	23,67	23,67	-	-	-	-	-	-
Armateurs	مجهزوا السفن	-	-	-	-	-	-	-	-
Droit territorial	حق إقليمي	-	-	-	-	-	-	-	-
Redevances	أتاوة أسماك السطح	42,99	42,99	3,41	0,84	1,89	6,14	7,31	8,35
Taxes (les bateaux affrétés par les nationaux)	رسوم (السفن المستأجرة من الوطنيين)	4,67	4,67	0,19	0,38	0,52	1,09	1,09	-
Licences (les étrangers)	رخص (أجانب)	38,32	38,32	3,22	0,46	1,37	5,05	6,22	-
Droit d'accès (peche de fond-nationaux)	حق دخول المصائد (صيد العمق الوطنيين)	12,13	16,02	1,59	0,69	1,46	3,74	3,86	-
Loyers domaines publics							-		0,20

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	jan - déc 19	TOFE 2019	janv-20	févr-20	mars-20	jan - mars 20	TOFE T1 2020	LFI 2020
Droits de timbres							-		0,06
Droits de consignation							-		0,07
Amendes	غرامات	0,99	1,37	0,30	0,06	0,11	0,47	0,47	2,00
Recettes minières	إيرادات معدنية	6,47	9,02	-	2,55	0,08	2,63	2,71	14,85
Recettes cadastrales	إيرادات المسح المنجمي	0,31	0,42	-	0,09	0,00	0,09	0,11	0,70
Recettes d'exploitation	إيرادات تشغيل	6,14	8,58	-	2,46	0,07	2,53	2,60	5,69
Autres recettes minières	إيرادات منجمية أخرى	0,02	0,02	-	0,00	-	0,00	0,00	8,46
Dividendes et redevances des entreprises publiques	مقسوم الأرباح وأتاوة المؤسسات العمومية	8,42	9,66	-	-	-	-	-	11,90
SNIM	شركة أسنيم	-	-	-	-	-	-	-	-
BCM	البنك المركزي الموريتاني	0,39	1,63	-	-	-	-	-	-
Mauritel	شركة موريتل	5,72	5,72	-	-	-	-	-	7,00
Panpa+portndb	ميناء نواكشوط المستقل + ميناء نوانديبو	2,31	2,31	-	-	-	-	-	4,90
Dette retrocedee et recouvrements	الديون المتنازل عنها و التحصيل	2,25	2,25				-		3,09
SNIM	شركة أسنيم	-					-		
SOMELEC	شركة صوملك	-					-		
SOGEM	شركة سوجيم (كهرباء ماننتالي)	-					-		3,09
Droits d'exploration miniers	حقوق التنقيب المعدني	-					-		
Comptes spéciaux	حسابات خاصة	21,59	21,93	1,66	0,82	1,93	4,40	4,46	7,00
Secteur petrole	قطاع النفط	-					-		
CAS hors petrole	حساب التحويل الخاص بدون النفط	21,59	21,93	1,66	0,82	1,93	4,40	4,46	-
dont Crédit d'Impôts (si pas ventilé)	منه قروض ضرائب (إذا كانت غير موزعة)	-					-		
dont FAID	منه صندوق المساعدات و التدخل	1,49	0,07				-	-	0,02
Recettes en capital	إيرادات رأسمالية	0,78	0,94	-	0,05	0,06	0,10	0,14	6,50
Ventes de terrain	بيع القطع الأرضية	0,31	0,35	-	0,01	0,01	0,02	0,03	4,50
Hors ventes de terrain	خارج مبيعات القطع الأرضية	0,48	0,59	-	0,04	0,05	0,09	0,11	2,00
Autres	أخرى	10,76	12,38	0,74	2,00	0,53	3,28	3,38	-
		0							
Dons	هبات	44,27	44,28	2,26	1,61	1,53	5,40	5,40	31,41
Projets	مشاريع	9,21	17,81	2,26	1,61	1,53	5,40	5,40	
Aide budgétaire	دعم الميزانية	26,47	26,47	-	-	-	-	-	31,41
Dont: assistance PPTE	منه : مساعدة للدول الفقيرة ذات المديونية العالية						0		
Dont: assistance PPTE (hors BCM et SNIM)	منه : مساعدة للدول ذات المديونية العالية (خارج)						-		
Dont: assistance PPTE (BCM et SNIM)	منه : مساعدة الدول الفقيرة ذات المديونية العالية						0		
Autres dons	هبات أخرى	-					-		
Dons bilatéraux_ appui budgétaire	هبات ثنائية - دعم الميزانية	26,47	26,47	-	-	-	-	-	

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	jan - déc 19	TOFE 2019	janv-20	févr-20	mars-20	jan - mars 20	TOFE T1 2020	LFI 2020
Recettes exceptionnelles							-		3,64
Recettes exceptionnelles							-		3,64
Dépenses et prêts nets	نفقات وقروض صافية	525,88	517,09	19,81	19,29	27,26	66,36	68,44	601,33
Dépenses courantes	نفقات جارية	334,18	324,69	12,88	15,77	21,71	50,35	52,33	370,90
Salaires et traitements	أجور ورواتب	153,46	153,46	11,68	11,55	11,30	34,53	36,39	167,40
Biens et services	سلع وخدمات	68,19	66,34	0,01	0,33	4,37	4,70	4,77	81,60
Dont: processus électoral	منها : المسار الانتخابي	-	-	-	-	-	-	-	-
dont:sur financement extérieur	منها : تمويل خارجي	-	-	-	-	-	-	-	-
Transferts courants	تحويلات جارية	54,89	47,62	0,11	1,76	2,08	3,96	4,01	62,14
Intérêts sur la dette publique	فوائد على الدين العمومي	27,44	26,44	0,71	1,95	3,17	5,83	5,83	32,76
Extérieurs	خارجية	21,53	21,53	0,49	1,66	2,51	4,66	4,66	22,46
Intérieurs	داخلية	5,91	4,91	0,22	0,30	0,66	1,17	1,17	10,30
Comptes spéciaux	حسابات خاصة	14,31	14,31	-	0,24	0,08	0,32	0,32	7,00
dont crédit d'impôts	منها قرض ضرائب	-	-	-	-	-	-	-	-
dont FAID (avant 2015)	منها صندوق المساعدات والتدخل من أجل التنمية	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses d'équipement et prêts nets	نفقات تجهيز وقروض صافية	195,90	196,62	4,52	3,73	5,74	13,99	14,10	230,43
Investissement financés par extérieur***	استثمار ممول خارجيا ***	44,65	44,65	4,25	2,82	4,34	11,40	11,40	65,43
Investissement financés par intérieur (dont dépenses FAI)	استثمار ممول داخليا	151,25	151,97	0,27	0,91	1,41	2,59	2,69	165,00
dont Crédit d'Impôts	منه قرض ضرائب	14,37	14,37	0,27	0,88	0,72	1,88	1,88	
dont FAID		-					-		
Restructurations et prêts nets	إعادة هيكلة وقروض صافية	- 4,20	- 4,21	2,42	- 0,20	- 0,19	2,02	2,01	-
Réserves communes	احتياطي مشترك	14,06	14,68	-	0,10	-	0,10	0,10	20,00
Avances (dépenses payées avant ordonnancement)	سلف (نفقات مدفوعة قبل الأمر بالصرف)	1,83	1,83	0,36	- 0,16	0,71	0,92	0,92	
		0					0		
Solde hors pétrole; dons non compris (déficit -)	رصيد خارج النفط، لا يشمل الهبات (عجز -)	- 13,77	- 3,48	19,97	17,58	16,11	53,66	52,64	- 39,44
Solde hors pétrole; dons compris (déficit -)	رصيد خارج النفط يشمل الهبات (عجز -)	30,50	40,80	22,22	19,19	17,65	59,06	58,04	- 8,03
Idem, recettes de pêche exclues (déficit -)	نفس الشيء، إيرادات الصيد مستبعدة (عجز -)						0		
Solde de base hors pétrole (déficit -)	رصيد أساسي خارج النفط (عجز -)	52,41	62,70	24,70	22,05	22,96	69,71	68,70	48,45
Solde de base en %PIB	رصيد أساسي نسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي (ن.م.أ)	0					0		
Recettes pétrolières (net)	إيرادات نفطية (صافي)	18,70	18,37	0,60	-	-	0,60	0,60	10,00
Recettes fiscales	إيرادات ضريبية	1,56	1,23	0,55	-	-	0,55	0,55	3,00
BIC	أرباح صناعية وتجارية	0,62	0,54	0,23			0,23	0,23	2,00
ITS	ضرائب على الرواتب والأجور	0,94	0,69	0,28			0,28	0,28	1,00
Autres	أخرى	0		0,04			0,04	0,04	
Recettes non fiscales	إيرادات غير ضريبية	17,15	17,14	0,05	-	-	0,05	0,05	7,00
Bonus/Redevances	علاوة/إتاوة	14,54	14,53				-	-	
Revenu du capital	عائد رأس المال	2,10	2,10	0,05			0,05	0,05	
Profit oil	ربح النفط	0					0		
Autres	أخرى	0,51	0,51				-	-	7,00
Paiements (financement du budget)	مدفوعات (تمويل الميزانية)	0					0		
		0					0		
Solde global; dons non compris (déficit -)	رصيد إجمالي لا يشمل الهبات (عجز -)	- 6,46	14,89	20,57	17,58	16,11	54,26	53,24	- 29,44
Solde global; dons compris (déficit -)	رصيد إجمالي يشمل الهبات (عجز -)	37,81	59,16	22,82	19,19	17,65	59,66	58,64	1,97
		0							0,1%

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	jan - déc 19	TOFE 2019	janv-20	févr-20	mars-20	jan - mars 20	TOFE T1 2020	LFI 2020
Financement	تمويل	- 37,81	- 59,16	- 22,82	- 19,19	- 17,65	- 59,66	- 58,64	- 1,97
Financement intérieur	تمويل داخلي	63,95	63,95	- 36,55	22,21	14,04	- 0,30	- 0,30	10,73
Financement intérieur ajusté (1)+(2)+(3)+(4)+(5)+(6)+(7)	تمويل داخلي مرجح 6+5+4+3+2+1	- 51,10	- 51,10	- 22,39	- 14,19	- 12,74	- 49,32	- 49,32	10,73
Financement bancaire	تمويل مصرفي	69,44	69,44	- 8,88	10,11	5,93	7,17	7,17	
BCM	البنك المركزي الموريتاني	58,03	58,03	- 6,45	6,34	5,86	5,75	5,75	
(1) BCM (hors cptes div, CAS et y compris cpte courant rapproché)	البنك المركزي خارج الحسابات المتفرقة، حساب التحويل	- 53,36	- 53,36	7,11	- 8,49	- 6,59	- 7,97	- 7,97	0,73
Compte courant	حساب جاري	- 41,40	- 41,40	9,37	- 3,96	- 7,47	- 2,05	- 2,05	0,73
Compte courant y compris rapprochement	حساب جاري بما فيه المقارنة	- 59,24	- 59,24	7,55	- 8,33	- 6,85	- 7,63	- 7,63	
Valeurs à l'encaissement à la BCM et instances	قيم مقبوضة لدى البنك و مواضع	17,84	17,84	1,83	4,37	- 0,62	5,58	5,58	
Comptes divisionnaires	حسابات فرعية	- 0,07	- 0,07	- 1,30	- 0,03	0,78	- 0,54	- 0,54	
Allègements	تخفيف المديونية	- 0,12	- 0,12	- 0,01	- 0,02	- 0,01	- 0,04	- 0,04	
CAS	حساب تحويل خاص	- 0,47	- 0,47	- 0,94	- 2,01	- 0,88	- 3,83	- 3,83	
Autres	اخرى	- 0,12	- 0,12	- 0,01	- 0,02	- 0,01	- 0,04	- 0,04	
Créances sur l'Etat (pertes BCM+consolidation quot)	ديون على الدولة (خسائر البنك المركزي)	17,52	17,52	0,77	0,40	- 1,71	- 0,54	- 0,54	
Encaisses	سيولة في الصندوق	5,88	5,88	- 0,44	- 0,16	0,26	- 0,35	- 0,35	
Banques commerciales	البنوك التجارية	11,41	11,41	- 2,43	3,77	0,07	1,42	1,42	10,00
(2) Banques commerciales (hors var CCP dans les bil)	(خارج تغير الحساب الجاري للبريد في الب	11,41	11,41	- 2,43	3,77	0,07	1,42	1,42	10,00
Financement par bons du Trésor	تمويل بواسطة أذونات الخزينة	5,29	5,29	- 1,40	3,90	0,60	3,10	3,10	10,00
Obligations cautionnées (traites)	(سندات مضمونة (كمبيالات)	5,74	5,74	- 0,91	0,06	- 0,21	- 1,06	- 1,06	
(7) Encours BIT	تغير الحساب الجاري للبريد للبنوك	- 3,66	- 3,66	0,60	- 1,30	0,00	- 0,70	- 0,70	
Variation comptes de liaison comptables de l'intérie	تغير حسابات الارتباط المحاسبية داخل البلاد	0,37	0,37	- 0,12	- 0,18	- 0,32	- 0,61	- 0,61	
(3) Financement non-bancaire	تمويل غير مصرفي (3)	0,68	0,68	- 2,16	1,86	0,30	- 0,00	- 0,00	
(4) Variation des arriérés intérieurs	تغير المتأخرات الداخلية (4)	14,13	14,13	- 12,93	- 4,62	- 2,15	- 19,69	- 19,69	
Apurement	تصفية	0	0				0	0	
Accumulation	تراكم	14,13	14,13	- 12,93	- 4,62	- 2,15	- 19,69	- 19,69	
Instances du Trésor	مسائل عالقة للخزينة	14,13	14,13	- 12,93	- 4,62	- 2,15	- 19,69	- 19,69	
Apurement	تصفية	0	0				0	0	
Accumulation	تراكم	14,13	14,13	- 12,93	- 4,62	- 2,15	- 19,69	- 19,69	
Dette croisée et autres engagements de l'Etat	ديون متبادلة و إلتزامات أخرى للدولة	0	0				0	0	
Apurement	تصفية	0	0				0	0	
Accumulation (report 2010)	تراكم (ترحيل 2010)	0	0				0	0	
(5) Variations des mouvements sur comptes de dépôts et	تغير حركة حسابات الودائع وحسابات الارتباط (5)	- 20,29	- 20,29	- 12,58	- 5,41	- 4,38	- 22,37	- 22,37	
(6) Autres (amort créance bcm)+ DTS	أخرى (سداد ديون البنك المركزي) + حقوق السحب	0	0				0	0	
Prêt OPEP + Privatisations et autres	قرض أوبك + الخصخصة و أخرى	-	-				-	-	
Tirage DTS (oct+nov)+ 1/2 prêt FMA (dec)	حقوق سحب خاصة (اكتوبر + نوفمبر) + نصف قرض	0	0				0	0	
Amortissement (BTF) (op.spec. Nov.)	سداد أذونات الخزينة ذات نسبة الفائدة الثابتة (عملية)	0	0				0	0	
Financement extérieur	تمويل خارجي	- 8,77	- 8,24	- 0,99	- 5,04	- 3,60	- 9,63	- 9,63	- 12,70
Compte pétrolier (net)	حساب نفطي (صافي)	35,30	35,30	- 0,60	-	-	- 0,60	- 0,60	-
Recettes pétrolières	عائدات نفطية	- 17,83	- 17,83	- 0,60	-	-	- 0,60	- 0,60	- 10,00
Contribution du FNRH	مساهمة الحساب النفطي	53,13	53,13				-	-	10,00
Autres (net)	اخرى (صافية)	- 44,07	- 43,54	- 0,39	- 5,04	- 3,60	- 9,03	- 9,03	- 12,70
Emprunts extérieurs (net)	إقتراض خارجي (صافي)	- 41,48	- 41,42	- 1,14	- 3,65	- 3,85	- 8,64	- 8,64	- 12,70
Emprunts nouveaux	قروض جديدة	27,83	27,89	1,99	1,21	2,80	6,00	6,00	61,30
Amortissement	سداد	- 69,31	- 69,31	- 3,13	- 4,86	- 6,65	- 14,64	- 14,64	- 74,00

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	jan - déc 19	TOFE 2019	janv-20	févr-20	mars-20	jan - mars 20	TOFE T1 2020	LFI 2020
Financement extérieur exceptionnel	تمويل خارجي استثنائي	2,94	2,94	1,25	0,19	0,09	1,53	1,53	
Variation comptes de liaison comptables des chances	تغير حسابات الارتباط المحاسبية في السفارات	- 5,53	- 5,06	- 0,50	- 1,59	0,16	- 1,92	- 1,92	
Erreurs et omissions (besoin de financement)	خطأ وسهر (الحاجة إلى التمويل)		0,18	0,56	0,05	- 1,31		0,31	-
Erreurs et omissions (hors impact fin ext et remb dette)									

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	jan - déc 19	TOFE 2019	janv-20	févr-20	mars-20	jan - mars 20	TOFE T1 2020	LFI 2020
Pour mémoire:	للتذكير								
Solde de base hors pétrole (déficit -)/PIB hors pétrole	رصيد أساسي خارج النفط (عجز -)/ن.م.أ خارج النفط								
Solde global; dons compris (déficit -)/PIB hors pétrole	رصيد إجمالي بما فيه الهبات (عجز -)/ن.م.أ خارج النفط								
Crédit net des autorités monétaires à l'Etat (Variation)	قرض صافي للسلطات النقدية إلى الدولة (تغير)			204,49	204,09	205,80			
Solde du compte unique du Trésor (CCT consolidé)	رصيد الحساب الوحيد للخزينة (حساب جاري للخزينة مد-			6,83	6,76	6,75			
Solde du compte courant du Trésor (CCT)	حساب جاري للخزينة			6,83	6,76	6,75			
Solde du Fonds National des Revenus des Hydrocarbures	رصيد الصندوق الوطني لعائدات النفط (مليون دولار)			86,55	87,85	99,16			
Solde du Fonds National des Revenus des Hydrocarbures	رصيد الصندوق الوطني لعائدات النفط (مليار أوقية)			32,23	32,93	37,22			
Crédit net des banques commerciales à l'Etat	إقراض صافي للبنوك التجاري إلى الدولة			32,04	39,18	39,87			
Créances (Encours bt (-) obligations cautionnées)	مستحقات (مستحقات أدونات الخزينة - سندات مضم-			32,04	39,18	39,87			
Dépôts (CCP)	ودائع (حساب جاري بريدي)								
Encours des bons du Trésor (BT)	مستحقات أدونات الخزينة			51,02	58,10	59,00			
Bancaire	مصرفية			6,00	11,20	11,80			
Non bancaire	غير مصرفية			45,02	46,90	47,20			
BIT				17,00	15,69	15,69			
Obligations cautionnées (OC)	سندات مضمونة			18,98	18,92	19,13			
Données en milliards d'Ouguiya sauf indication c	بيانات بميلار الأوقية ما لم يرد عكس ذلك*								
Taux UM/USD				37,24	37,49	37,54			